

快譯通 EC810 電腦辭典

使用手冊

第一章 產品簡介.....	5
1-1 產品完整包裝配件.....	5
1-2 外觀介紹.....	6
1-3 產品總則.....	7
第二章 注意事項.....	8
2-1 配件使用須知.....	9
2-2 簡易疑難排除.....	10
第三章 主機設定.....	11
3-1 首次開機或重設主機 (RESET).....	11
3-2 系統初始狀態.....	11
第四章 基本功能.....	12
4-1 主選單.....	12
4-2 螢幕指示符號.....	12
4-3 螢幕點觸圖樣 (LCD 快捷鍵)	13
4-4 按鍵特殊功能.....	14
第五章 輸入法.....	15
5-1 手寫辨識輸入法.....	15
5-2 鍵盤輸入法.....	15
A 特殊符號輸入法.....	15
B. 中文輸入法.....	15

C. 日文輸入法.....	18
D. 其他語言輸入法.....	20
第六章 辭典類.....	21
6-1 字體縮放功能.....	21
6-2 複讀跟讀功能.....	21
6-3 音節發音功能.....	22
6-4 拼音校正、最接近字、自建字庫.....	22
6-5 不明字查詢功能.....	23
6-6 辭典交互查詢功能.....	23
6-7 反白交查功能.....	24
6-8 智慧檢索.....	24
6-9 儲存&生字本.....	24
6-10 查詢記錄.....	24
6-11 英漢漢英雙向整句式翻譯.....	25
第七章 學習類.....	26
7-1 加入會員.....	26
7-2 下載特區.....	27
第八章 娛樂類.....	28
8-1 MP3 音樂.....	28
8-2 影音播放.....	28

8-3 FLASH 播放	29
8-4 電子相冊	30
8-5 小作家	30
8-6 速記秘書	31
8-7 數位錄音	31
第九章 工具類	32
9-1 電腦連線	32
9-2 檔案管理	32
9-3 系統設定	33
第十章 同步傳輸與下載程式	35
10-1 安裝 PCSYNC 同步程式	35
10-2 啟動 PCSYNC 同步程式	38
10-3 使用 PCSYNC 同步程式	39
A. 下載擴充	39
B. 資料管理與備份	43

第一章

第一章 產品簡介

1-1 產品完整包裝配件



圖 1

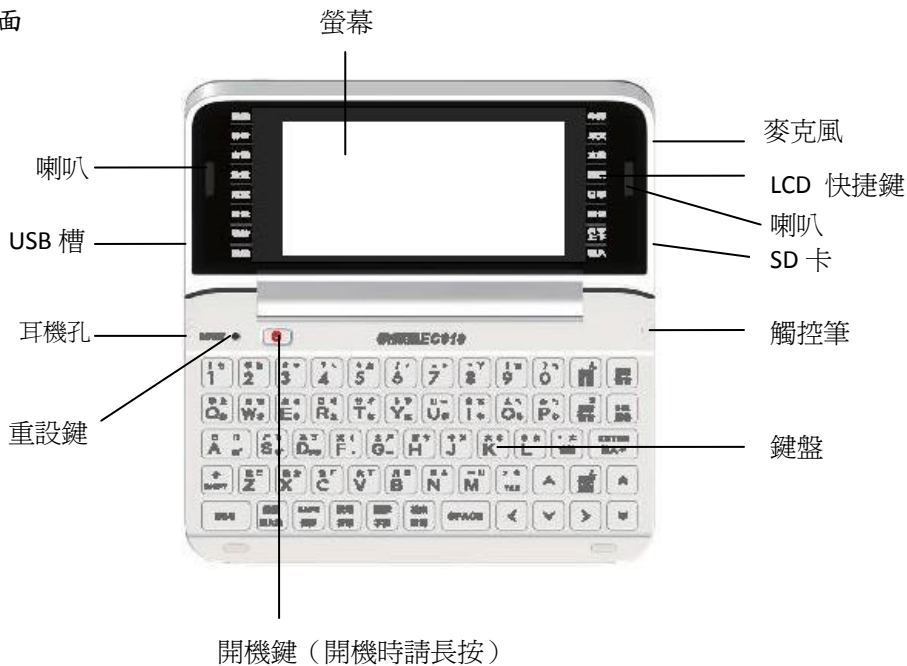
- | | |
|------------|-----------|
| A. 主機 | F. 耳機 |
| B. 保護套 | G. 鋰電池 |
| C. 專用手寫筆 | H. 同步程式光碟 |
| D. 整流器 | I. 說明書 |
| E. USB 傳輸線 | J. 保固卡 |

★除主機外，配件均屬消耗品，不在產品保固範圍內

第一章

1-2 外觀介紹

正面



第一章

背面



1-3 產品總則

- A. 顯示面板：彩色液晶，800（W）X 480（L）dots
- B. 電池：3.7V/1450mAh 可充式鋰電池
- C. 整流器規格：
input：AC 100~240V 50Hz/60Hz 0.2A
output：DC 5V/1A
- D. 製造年份及製造號碼：詳見彩盒包裝或主機下殼標籤
- E. 生產國別或地區：詳見彩盒包裝或主機下殼標籤
- F. 功能規格或相容性：詳件本產品說明書
- G. 使用方式：詳見本產品說明書中各功能之使用說明

第二章

第二章 注意事項

使用期間請注意以下事項，若因以下因素導致產品損壞，送回本公司專業維修部門維修時，本公司將酌情收取工本材料費。

1. 送修檢測請務必攜帶保固卡。
2. 請避免潮濕，勿讓各種液體滲入主機，內部零件受潮易損毀。受潮引起的故障屬人為損壞，不在保固範圍內。
3. 如主機進水，請務必立即關機並取出電池，盡速送往快譯通各地直營維修中心，由專業工程師為您處理。
4. 請勿讓陽光直射主機，並遠離熱源、高溫環境。
5. 請避免彎折、扭曲主機，或使主機遭受撞擊與重壓。
6. 請使用乾淨柔軟絨布輕輕擦拭螢幕表面，以避免螢幕沾染灰塵雜屑，造成螢幕表面刮損。清潔時不要使用任何清潔劑或揮發性液體。
7. 螢幕為易碎物品，請避免摔落或擠壓等人為破壞。請使用本機配備之專用手寫筆，不可使用一般鋼筆、原子筆、鉛筆或其他尖銳物品觸壓螢幕。
8. 進行重設或故障送修前，請先另行記下重要資料，或使用同步程式將主機資料備份至電腦，以便日後可迅速重新輸入資料，或將備份資料重新還原。因重設、格式化或送修造成的資料損失不在保固範圍內。
9. 重要資料請先自行備份或妥善保管。若因使用本機導致個人資料外洩（如信用卡號碼遭竊）或資料遭到竄改等，均不在本公司保固範圍內。
10. 因消費者個人因素所導致之損壞（如自行拆修、保存不當、液體滲入、螢幕破裂、電池漏液、蟲體蛀蝕、卡片插拔不當...等），以及不可抗力因素導致的損壞，均不在本公司保固範圍內，消費者必須自行負擔維修費用。

第二章

2-1 配件使用須知

1. 電池更換

- (1) 請先關閉電源，將電池蓋輕輕向外推出。
- (2) 裝入鋰電池後，電池蓋務必關上再使用。
- (3) 請使用主機專用充電電池。如需購買新電池，請洽本公司各地經銷點，切勿購買來路不明的電池。若因使用非本機專用電池造成機器損壞或其他嚴重災害，消費者需自行負責。

★警告：請正確使用專用之鋰電池，並遠離火源及避免潮濕、短路。若使用非主機專用的鋰電池，主機會有爆炸的危險。電池用畢，請依國家環保規定處理，不可任意丟棄，造成環境污染。

2. 使用整流器充電

螢幕顯示「電壓過低，請立即充電！」時，請立即進行充電。

- (1) 第一次使用的電池，或電池長時間未使用，請充電至少 4 小時。
- (2) 以下為 LED 充電顯示燈代表狀況：
 - ◎ 插入整流器，電池未放入時：顯示綠燈。
 - ◎ 插入整流器，電池已放入，但電量未充飽時：顯示紅燈。
 - ◎ 插入整流器，電池已放入，且充飽電時：顯示綠燈。
- (3) 如果充飽電後不久又再次出現電力不足訊息，請檢查電池安裝是否正確，若電池安裝正確則表示電池損壞或壽命已到，請更換新的充電電池。

★請注意：請使用本機專用整流器，若因使用其他整流器造成操作異常或機器故障，本公司恕不負責。

3. 卡片使用

資料儲存期間，請勿取出電池或插拔卡片，以免造成機器操作異常或資料損毀。

第二章

2-2 簡易疑難排除

Q：為什麼無法開機？

A：可能電力已耗盡，請進行充電。如充電後仍無反應，可用手寫筆點觸  重新啟動系統。如仍無法開機，請聯絡客戶服務中心。

Q：為什麼發音音速過慢或過快，音量過小或過大？

A：可能是音速設定過慢或過快、音量過小或過大。請點擊螢幕左側的  重新調整音速及音量。

Q：為什麼螢幕不太清楚？

A：請點擊螢幕左側的  調整螢幕亮度。

Q：為什麼常常發生自動斷電的狀況？

A：可能是自動斷電時間設定過短，請至 [工具]/[系統設定]/[電源管理] 重新設定。自動斷電功能可節省電量。自動斷電時間越長越耗電，反之則越省電。

Q：忘記所設的密碼怎麼辦？

A：請電洽本公司客服中心，我們將會協助您解開密碼。解開密碼同時，原先存放在主機的所有資料會一併刪除，以避免您寶貴的資料遭人竊取或外洩。再次提醒：重要資料請先自行備份與妥善保管，若因重設造成的資料損失不在保固範圍內。

第三章

第三章 主機設定

3-1 首次開機或重設主機 (Reset)

1. 首次開機

- (1) 首次開機，系統先進入時間設定畫面，設定完成後按 [OK]，接著出現「請稍候...」畫面數秒，進入主目錄 [辭典 I]。
- (2) 可到 [工具] 的 [系統設定] 進行個人喜好設定，包括開機狀態、開機畫面、時間設定或鈴聲等。(請參閱 9-3「系統設定」)

2. 重設主機 (Reset)

系統重新設定有兩種狀況：

- (1) 若長時間未使用主機，插入電源並開機時，系統將先進入時間設定畫面，設定完成後按 [OK]，接著出現「請稍候...」畫面數秒，進入主目錄。
- (2) 若主機不能正常運作，可按 ，螢幕會顯示「系統重整中，請稍候.....」的訊息數秒，重整後進入主目錄。

★首次開機或重設主機後，第一次執行的程式會延遲 1~2 秒，屬正常現象。

3-2 系統初始狀態

顯示語言	：	繁體中文	按鍵聲音	：	有聲
時間格式	：	12 小時制	手寫板聲音	：	有聲
日期格式	：	年/月/日	自動斷電	：	無
本地時區	：	台灣	省電模式	：	無
本地時間	：	12:00AM	開機設定	：	關機時畫面
鬧鐘設定	：	無	剩餘記憶	：	100%
夏令時間	：	無	密碼設定	：	無

第四章

第四章 基本功能

4-1 主選單

主選單共分為五大類：辭典 1、辭典 2、學習、娛樂及工具。

(1) 以專用手寫筆點選主選單類別與要進入的程式。

(2) 按  或  點選類別。選擇類別後，按     移動游標，再按  即可進入該項功能。

4-2 螢幕指示符號

(1)  主機資料

(2)  擴充卡的資料

(3)  不可刪除的資料

(4)  點觸勾選，已選狀態為 ，不選狀態為 。

第四章

4-3 螢幕點觸圖樣 (LCD 快捷鍵)

1	影音	進入影音播放
2	音樂	進入 MP3 音樂
3	動畫	進入 Flash 播放
4	定位	進入筆尖定位
5	音量	進入音效設定
6	明暗	進入明亮設定
7	最愛	進入我的最愛
8	牛津	進入新牛津英漢雙解大詞典
9	朗文	進入朗文英漢辭典
10	文馨	進入文馨英漢辭典
11	漢英	進入漢英辭典
12	整句	進入整句翻譯
13	日華	進入日華辭典
14	檢索	進入智慧檢索
15	上↖ 下↘	切換至上一頁 (筆) / 下一頁 (筆)
16	輸入	確認

第四章

4-4 按鍵特殊功能

先按一次 ，再按特殊功能鍵，可執行相對應的功能。

- | | | |
|----|---|----------------|
| 1 |  +  | 切換螢幕鍵盤功能 |
| 2 |  +  | 切換大小寫輸入法 |
| 3 |  +  | 顯示操作說明 |
| 4 |  +  | 切換主選單語言 |
| 5 |  +  | 跳格 (Tab鍵功能) |
| 6 |  +  | 進行粵語發音 |
| 7 |  +  | 進行國語發音 |
| 8 |  +  | 播放錄製的音檔 (數位錄音) |
| 9 |  +  | 刪除字元 |
| 10 |  +  | 進入智慧檢索 |
| 11 |  +  | 啟動複讀功能 |

第五章 輸入法

5-1 手寫辨識輸入法

本機提供英文、中文及日文手寫輸入。

畫面出現手寫圖示  時，用手寫筆點觸即可切換至手寫輸入模式，可在螢幕方框內或全螢幕模式書寫。

5-2 鍵盤輸入法

可使用螢幕軟鍵或硬鍵盤輸入文字。

A. 特殊符號輸入法

可使用硬鍵盤或螢幕軟鍵之  選擇所需符號。

B. 中文輸入法

在中文輸入模式下，可點觸螢幕上的  或按  切換中文輸入法。

(1) 注音輸入法：

輸入注音符號後，聲調輸入按照平仄聲調（輕、一、二、三、四聲）的對應數字鍵或直接點觸螢幕鍵盤即可。

(2) 拼音輸入法：

包括漢語拼音、通用拼音與廣東拼音

(a) 漢語與通用拼音輸入法均是將中文讀音轉化成英文拼音來進行輸入的方式，惟兩者拼音的規則有些許不同。

(b) 廣東拼音輸入法是將廣東（粵語）讀音轉成英文拼音的一種輸入方法。廣東拼音

無需輸入聲調，直接按  確認。

★輸入代碼請參閱下頁列表。輸入時，用手寫筆點觸螢幕  或  輸入確認。

漢語拼音與通用拼音對照表

注音	漢語	通用	注音	漢語	通用	注音	漢語	通用
ㄅ	b	b	ㄚ	a	a	ㄚ	ya / -ia	ya / -ia
ㄆ	p	p	ㄛ	o	o	ㄛ	yo	yo
ㄇ	m	m	ㄜ	e	e	ㄜ	ye / -ie	ye / -ie
ㄈ	f	f	ㄝ	ê	ê	ㄝ	yai / -iai	yai / -iai
ㄉ	d	d	ㄞ	ai	ai	ㄞ	yao / -iao	yao / -iao
ㄊ	t	t	ㄟ	ei	ei	ㄟ	you / -iu	you / -iou
ㄋ	n	n	ㄠ	ao	ao	ㄠ	yan / -ian	yan / -ian
ㄌ	l	l	ㄡ	ou	ou	ㄡ	yin / -in	yin / -in
ㄍ	g	g	ㄢ	an	an	ㄢ	yang / -iang	yang / -iang
ㄎ	k	k	ㄣ	en	en	ㄣ	ying / -ing	ying / -ing
ㄏ	h	h	ㄤ	ang	ang	ㄤ	wa / -ua	wa / -ua
ㄐ	j	ji	ㄥ	eng	eng	ㄤ	wo / -uo	wo / -uo
ㄑ	q	ci	ㄦ	er	er	ㄤ	wai / -uai	wai / -uai
ㄒ	x	si	ㄩ	yi / -i	yi / -i	ㄤ	wei / -ui	wei / -uei
ㄗ	zh / zhi	jh / jhih	ㄨ	wu / -u	wu / -u	ㄤ	wan / -uan	wan / -uan
ㄘ	ch / chi	ch / chih	ㄩ	yu / -ü / -u	yu	ㄤ	wen / -un	wun / -un
ㄙ	sh / shi	sh / shih				ㄤ	wang / -uang	wang / -uang
ㄣ	r / ri	r / rih				ㄤ	weng / -ong	wong / -ong
ㄗ	z / zi	z / zih				ㄤ	yue / -üe / -ue	yue
ㄘ	c / ci	c / cih				ㄤ	yuan / -üan / -uan	yuan
ㄣ	s / si	s / sih				ㄤ	yun / -ün / -un	yun
空韻	-i	-ih				ㄤ	yong / -iong	yong

第五章

(3) 倉頡輸入法：

按倉頡字根代碼來進行輸入。

(4) 簡易輸入法：

字根取碼方式與倉頡輸入法類似，差別在於簡易輸入法是取漢字的首尾兩碼。

(5) 筆劃輸入法：

按中文字的總筆劃來進行輸入。

(6) 部首輸入法：

按部首筆劃數及扣除部首後剩餘的筆劃數輸入。

(a) 先輸入部首劃數，按數字鍵選取所要的部首，按  確認。

(b) 再輸入扣除部首後剩餘的劃數，按數字鍵選取所要的字。

倉頡代碼表

哲理類	筆劃類	人體類	字形類
日 	竹 	人 	尸 
A	斜 H	O	側 S
月 	戈 	心 	廿 
B	點 I	P	並 T
金 	十 	手 	山 
C	交 J	Q	仰 U
木 	大 	口	女 
D	叉 K	R	紐 V
水 	中 	難字 重字	田 
E	縱 L	X	方 W
火 	一 	造字 片語	卜 
F	橫 M	Z	卜 Y
土 	弓 		
G	鉤 N		

難查部首輸入法表

亻	同	人	女	同	支	皿	同	目
冫	同	刀	灬	同	火	冰	同	水
巳	同	卩	灬	同	爪	冂	同	网
兀	同	尤	允	同	尤	步	同	歹
互	同	ヨ	手	同	玉	疋	同	疋
亅	同	心	而	同	网	疋	同	疋
扌	同	手	冗	同	网	母	同	母
彳	同	水	冂	同	网	母	同	羊
彳	同	犬	冂	同	肉	母	同	西
冫	同	邑	冂	同	艸			
冫	同	阜	冂	同	彳			

C. 日文輸入法

在日文輸入模式下，可點觸螢幕上的  或按  切換日文輸入法。

(1) 平假名輸入法、片假名輸入法：

可使用硬鍵盤或螢幕軟鍵進行日文輸入。[—] 輸入長音，[あ→ぁ] 為大寫轉小寫，[あ→ア] 為平假轉片假，[濁[゛]] 為濁音，[半[゜]] 為半濁音。

(2) 羅馬平假名輸入法、羅馬片假名輸入法：

按羅馬拼音輸入日文的輸入方法。請參考下頁列表。

(3) 日漢注音、日漢簡易、日漢倉頡、日漢筆劃、日漢部首：

輸入方式與中文輸入法相同。

日文羅馬拼音對照表

平假名	片假名	羅馬輸入	平假名	片假名	羅馬輸入	平假名	片假名	羅馬輸入
あ	ア	a	わ	ワ	wa	にゅ	ニユ	nyu
い	イ	i	わ	ワ	xwa	にょ	ニョ	nyo
う	ウ	u / wu	を	ヲ	wō	ひゃ	ヒヤ	hya
え	エ	e	ん	ン	nn	ひゅ	ヒュ	hyu
お	オ	o	あ	ア	xa	ひょ	ヒョ	hyo
か	カ	ka	い	イ	xi	みゃ	ミヤ	mya
き	キ	ki	う	ウ	xu	みゅ	ミユ	myu
く	ク	ku	え	エ	xe	みょ	ミョ	myo
け	ケ	ke	お	オ	xo	りゃ	リヤ	rya
こ	コ	ko	が	ガ	ga	りゅ	リュ	ryu
さ	サ	sa	ぎ	ギ	gi	りょ	リョ	ryo
し	シ	shi / si	ぐ	グ	gu	ぎゃ	ギヤ	gya
す	ス	su	げ	ゲ	ge	ぎゅ	ギユ	gyu
せ	セ	se	ご	ゴ	go	ぎょ	ギョ	gyo
そ	ソ	so	ざ	ザ	za	じゃ	ジャ	jya / zya / ja
た	タ	ta	じ	ジ	zi / ji	じゅ	ジュ	jyu / zyu / ju
ち	チ	chi / ti	ず	ズ	zu	じょ	ジョ	jyo / zyo / jo
つ	ツ	tsu / tu	ぜ	ゼ	ze	ぢゃ	ヂヤ	dya
っ	ツ	xtsu / xtu	ぞ	ゾ	zo	ぢゅ	ヂユ	dyu
て	テ	te	だ	ダ	da	ぢょ	ヂョ	dyo
と	ト	to	ぢ	ヂ	di	びゃ	ビヤ	bya
な	ナ	na	づ	ヅ	du	びゅ	ビュ	byu
に	ニ	ni	で	デ	de	びょ	ビョ	byo
ぬ	ヌ	nu	ど	ド	do	びゃ	ビヤ	pya
ね	ネ	ne	ば	バ	ba	びゅ	ビュ	pyu
の	ノ	no	び	ビ	bi	びょ	ビョ	pyo
は	ハ	ha	ぶ	ブ	bu	ゃ	ヤ	xya
ひ	ヒ	hi	べ	ベ	be	ゅ	ユ	xyu
ふ	フ	hu / fu	ぼ	ボ	bo	ょ	ヨ	xyo
へ	ヘ	he	ぱ	パ	pa	ー	ー	—(hyphen key)
ほ	ホ	ho	ぴ	ピ	pi	・	・	• (full stop key)
ま	マ	ma	ぷ	プ	pu	ヴぁ	ヴァ	va
み	ミ	mi	べ	ベ	pe	ヴぁい	ヴァイ	vi
む	ム	mu	ぼ	ボ	po	ヴ	ヴ	vu
め	メ	me	きゃ	キャ	kya	ヴえ	ヴェ	ve
も	モ	mo	きゅ	キユ	kyu	ヴお	ヴォ	vo
や	ヤ	ya	きょ	キョ	kyo	ヴゃ	ヴァ	vya
ゆ	ユ	yu	しゃ	シャ	sya / sha / shya	ヴゅ	ヴュ	vyu
よ	ヨ	yo	しゅ	シュ	syu / shu / shyu	ヴょ	ヴョ	vyo
ら	ラ	ra	しよ	シヨ	syō / sho / shyo	ふゃ	フヤ	fya
り	リ	ri	ちゃ	チャ	cya / chya / cha	ふゅ	フュ	fyu
る	ル	ru	ちゅ	チュ	cyu / chyū / chu	ふょ	フョ	fyo
れ	レ	re	ちよ	チヨ	cyo / chyō / cho			
ろ	ロ	ro	にゃ	ニヤ	nya			

D. 其他語言輸入法

主機另提供法、德、西、韓、俄、荷、印、義、葡等多國語言。

- (1) 在特定辭典內選擇所要的語言，視窗會直接跳出螢幕鍵盤，用手寫筆點觸輸入。
- (2) 其他歐文特殊字輸入法，先按字母鍵，再按相關符號或符號相對應的數字鍵。例如：法文 é，按 e 之後再按符號「'」（相對應數字鍵 1），如圖 4~5。



圖 4



圖 5

第六章

第六章 辭典類

辭典類目錄包括了辭典 I 與辭典 II。

辭典 I：新牛津、朗文當代、文馨英漢、字構辭典、建宏漢英、日華華日、12 國辭典、12

國會話、中央西漢、中央法漢、中央德漢、旺文醫學

辭典 II：名師學院、劇情辭典、圖解辭典、百科辭典、片語辭典、同反義辭典、整句翻譯、國語辭典、繁簡辭典、自建辭典、專業辭典、下載辭典

6-1 字體縮放功能

在辭典類畫面中，按  或點觸右下角的

 即可縮放字體，如圖 6。

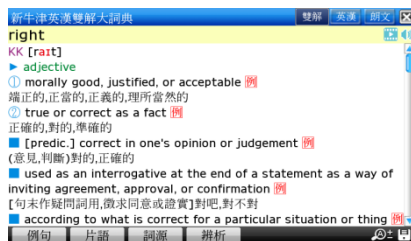


圖 6

6-2 複讀跟讀功能

1. 複讀：

在解釋版面，按  +  執行單字複讀功能，可在 [系統設定] 中設定聆聽英文發音次數（1-10 次），詳見第 3 點說明。

2. 跟讀：

- (1) 在解釋版面按 ，系統會播放原音發音一遍，然後螢幕顯示「錄音中，Beep 聲後開始」的訊息，隨後進入錄音。
- (2) 錄音過程中，按任意鍵結束錄音。
- (3) 錄音結束後，系統即播放原音與使用者之錄音。

第六章

3. 複讀/跟讀設定：

- (1) 從 [工具]/[系統設定]/[音效設定] 進入，或點觸螢幕左邊的 **音量** 進入。
- (2) 點選第三項 [複讀/跟讀]，即可依個人需求調整複讀次數和跟讀方式。

6-3 音節發音功能

於新牛津、文馨英漢及朗文辭典的內容頁面中按 **音節**，進行單字之音節發音。

6-4 拼音校正、最接近字、自建字庫

查詢字詞時，出現「查無此字」，有三種選項：

(1) 拼音校正：

此功能是依據所輸入的英文字詞，自動列出經程式校正拼寫後的正確字詞。包含此功能的辭典有：新牛津、文馨英漢及朗文辭典。

(2) 最接近字：

直接進入最接近您所輸入字詞的詞彙資料。

(3) 自建字庫：

- (a) 選擇 [3.自建字庫]，畫面進入自建字庫功能（如圖 8）編輯該詞彙。
- (b) 亦可進入辭典 2 中的 [自建辭典] 輸入新詞彙。



圖 7

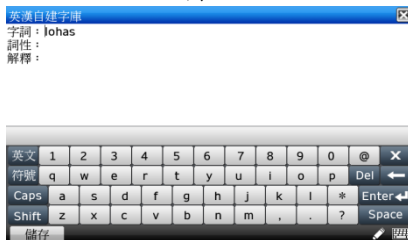


圖 8

第六章

6-5 不明字查詢功能

可利用「?」及「*」進行不明字查詢。其中「?」代表一個不確定字母,「*」代表零或多個不確定字母,見圖 9~10。

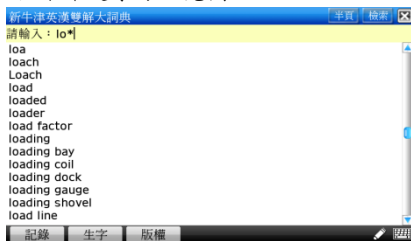


圖 9

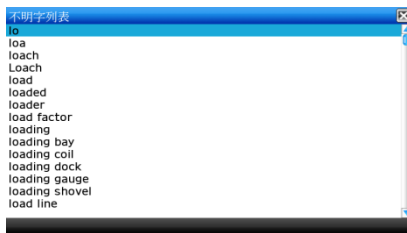


圖 10

6-6 辭典交互查詢功能

- (1) 主要辭典內的詞條,若同時於其他主要辭典內出現,則該詞條內容頁右上角會出現收錄該詞條的其他辭典;若該詞條於名師家教中有相關教學內容,亦會出現 [名師] 按鈕。
- (2) 點按此處任一辭典或 [名師],系統會立刻切換至該辭典或名師家教影片內容。

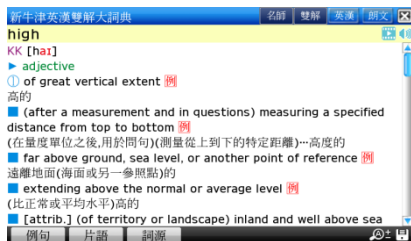


圖 11

第六章

6-7 反白交查功能

- (1) 可反白內容頁內欲查詢字詞，按  即可。見圖 12。
- (2) 可多層查詢，層層查詢後，按  跳回第一層畫面。

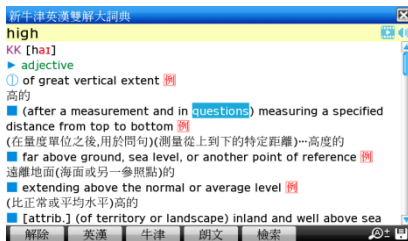


圖 12

6-8 智慧檢索

本機提供英文、中文及日文之單字、例句及全文檢索。

- (1) 按硬鍵  +  或點觸右排螢幕的  進入 [智慧檢索]。輸入欲查詢辭彙，選擇查詢形式與勾選範圍，按  即可。見圖 13 (承圖 12)。
- (2) 在內容頁面中，反白字詞，選擇 [檢索] 亦可進入智慧檢索。



圖 13

6-9 儲存&生字本

在辭典內容頁中，可按  或點觸右下角的 ，該字即可存入生字本中。

6-10 查詢記錄

在辭典類查詢瀏覽頁中按 ，可查看最近 20 筆查詢記錄。

6-11 英漢漢英雙向整句式翻譯

點觸右排螢幕點觸圖樣的  或從主目錄 [辭典]/[整句翻譯] 進入整句翻譯功能。

(1) 在輸入版面時，

(a)  可選擇中譯英（中句）或英譯中（英句）。內建設定為英譯中。

(b) 按  表示清除頁面、重新輸入。

(c) 輸入後，按  或  進行翻譯（如圖 14）。

(2) 進入翻譯版面後，

(a) 可點觸右下角的  儲存句子，儲存後，可進入 [筆記] 找到該筆資料，可供日後參考，如圖 15。

(b) 可聆聽該句子的英文、國語與粵語發音。

(c) 可依據所輸入的句子查閱主機之相關例句資料庫。

(d) 在例句資料庫中，選擇欲瀏覽的句子，按 [對照] 或 ，可看詳細之中英對照。

(3) 本功能目的為讓使用者了解句子基本意思，由於句子結構和字詞範圍廣泛複雜，某些內容可能無法精準翻譯，如專有名詞、專業術語、口語、俚語及其他含隱喻的句子。

(4) 英文及中文單句可輸入的上限分別為 300 字及 100 字，當中包括標點符號。

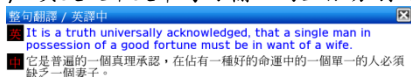


圖 14

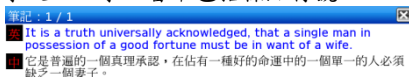


圖 15

★注意：

本機翻譯結果僅供參考之用，本公司不保證其完整性、準確性及適用性，凡您使用或依賴該翻譯結果從事的商業活動或其他活動所造成的一切糾紛或法律責任，本公司概不負責。

第七章

第七章 學習類

請至本公司網站 <http://www.instant.com.tw> 下載擴充學習電子書，例如：影音學習、雜誌學習、900 句型、檢定考試、外語學習等。

7-1 加入會員

首次進入官網，使用者需先至「會員專區」註冊會員資料。

點選 [我同意]，填寫個人資料，輸入所購買的產品型號（機型：電腦辭典類）後送出，即登入下載電子書。

快譯通 LEARNING IS SO EASY

ENGLISH HOME SITEMAP

最新消息 產品資訊 下載特區 公司訊息 客服中心 會員專區

帳號 輸入身分證字號 密碼 [加入會員](#) [忘記密碼?](#)

會員專區 member

一起加入我們吧

加入會員

請詳細閱讀使用條款，並按下同意鍵，您就可以迅速填寫註冊申請書了！

快譯通股份有限公司會員服務使用條款

歡迎您加入成為快譯通（以下簡稱「本公司」）會員！為保障您的權益，當您申請使用本公司會員服務（以下簡稱「本服務」）之前，請先詳細閱讀以下使用條款，在您點選『我同意』按鈕時，即表示您瞭解、同意並接受本使用條款之所有內容及相關規範。

一、會員服務

快譯通全系列產品都通過台灣經濟部標準檢驗局輻射電磁相容性EMC及安規SAFETY檢驗合格，國家認證，安全有保障！

隱私權保護 著作權聲明

快譯通股份有限公司 © 2012, INSTANT TECHNOLOGY CO., LTD. All Rights Reserved.

第七章

7-2 下載特區

進入 [下載特區]/[下載機型] 選擇主機機型 (EC810)。

進入後，即可開始選擇與下載。

快譯通 LEARNING IS SO EASY

ENGLISH HOME SITEMAP

最新消息 產品資訊 下載特區 公司訊息 客服中心 會員專區

帳號 輸入身分證字號 密碼 登入 加入會員 忘記密碼?

下載特區 download

更輕鬆

下載機型 機型 請選擇下載機型 *下載前請先登入會員並完成該機型註冊

檔案搜尋 機型 請選擇機型 關鍵字 先選擇機型 GO

*下載時請開啓同步程式 **電子書版權乃快譯通所有，並保留變更、修正之權利

MD8100 MD7100 MD7000 MD2300 EC208

新書介紹 NEW BOOKS

第八章 娛樂類

娛樂類包含了 MP3 音樂、影音播放、Flash 播放、遊戲專區、電子相冊、星座算命、藝文天地、漫畫天地、旅遊指南等休閒娛樂應用程式；另有小作家、速記秘書、數位錄音等記事應用程式。

8-1 MP3 音樂

支援 .mp3 (MPEG1 Layer3) 格式之檔案；支援 .lrc 歌詞檔案，可詞曲同步。

1. 循環播放：播放曲目時，點觸  設置循環播放的起點 (A)；再點觸  設置循環播放的終點 (B)，啟動循環播放功能。
2. 取消循環播放：啟動循環播放後，再點  取消循環播放。
3. 播放模式切換：連續點觸 ，可依序切換單曲播放、全部循環、單曲循環、全部播放、隨機播放等模式。
4. 檔案列表：點觸 ，可進入主機和 SD 卡內音樂檔案的管理畫面。
5. 省電模式：點觸  切換至省電模式，按任意鍵（除電源鍵外）或點觸螢幕則可回到非省電模式。
6. 我的最愛：  可編輯 [我的最愛]，製作屬於個人的播放清單。
7. 歌詞顯示：本程式支援歌詞顯示，用戶需把與歌曲名稱相同的 .lrc 格式檔案放置於同一資料夾中。（支援 UTF-8 文字格式的歌詞顯示。）
8. 按 ，系統詢問「背景播放？」。「Yes」表示跳出 MP3 音樂畫面，歌曲持續播放；「No」即停止歌曲播放。

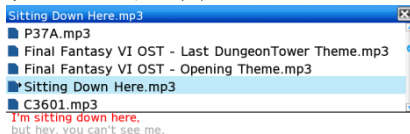


圖 16

8-2 影音播放

支援 .wmv、.avi 格式影片檔案；支援 .srt 字幕。

第八章

1. 從  可選擇 SD 卡或主機裡的影片檔，按  /  移動游標選擇欲觀看的影片再按 ，或直接點觸該片，即可播放影片。

2. 按  切換為全螢幕，按  取消跳出。
3. 點擊  切換字幕開啟或關閉，開啟時可選取生字交查主機辭典，如圖 17。
4. 退出時，系統會詢問「儲存播放進度？」選擇是否儲存目前進度。

★注意：字幕檔名必須與影片檔名一致。

5. 幀率 (Frame Rate) 建議在 12 FPS 以下。
6. 尺寸大小建議設定為 800x480。
7. 位元率建議調整為 512kbps。



圖 17

8-3 Flash 播放

支援 .swf 格式之動畫檔案。

1. 從  可選擇 SD 卡或主機裡的檔案，按  /  移動游標選擇欲觀看的影片再按  或直接點觸該檔，進行播放。
2. 按  切換播放模式，有  (全部循環)、 (單一循環)、 (全部播放)、 (單一播放) 四種。
3. 按  顯示或取消播放功能列。



圖 18

第八章

8-4 電子相冊

支援 .bmp、.png、.jpg 等格式之圖片檔案。按  和  或按  和  來瀏覽圖片，或直接按 [設定] 設定圖片瀏覽模式，如圖 19。



圖 19

8-5 小作家

支援 .txt 格式之文字檔案。[新增] 即新增新檔案，[編輯] 則編輯已儲存的檔案。

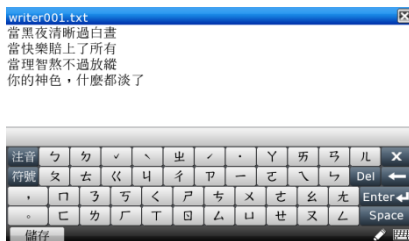


圖 20

第八章

8-6 速記秘書

用手寫筆直接在螢幕上速記寫下各類事項並可儲存供日後查詢參考，如圖 21。

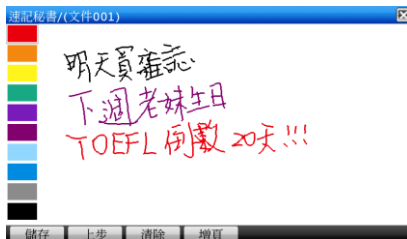


圖 21

8-7 數位錄音

支援 .wav 格式之音訊檔案。

1. [錄音] 即新增錄音檔案，如圖 22。
2. 錄音後，請輸入檔名並按 [儲存] 即儲存檔案。
3. 在目錄裡，可勾選檔案進行檔案名稱更名、刪除檔案或複製檔案等動作，如圖 23。

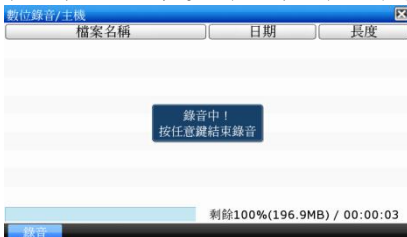


圖 22



圖 23

第九章

第九章 工具類

本區功能一如個人秘書，包含通訊錄、工作規劃、行程約會、檔案管理、課程表、理財工具等項目，還有計算機、換算工具。若配合主機加密功能，可提升資料安全性。

9-1 電腦連線

此功能係連結電腦與主機，進行電子書下載與記事資料同步傳輸。使用步驟請見第十章。

9-2 檔案管理

1. 剩餘空間查詢：

進入 [磁碟]，即可得知主機已使用空間與剩餘空間，如圖 24。

2. 格式化：

執行主機與卡片「格式化」時，系統將詢問「提醒：格式化將會刪除所有記事資料和下載的電子書，而且過程中絕不可中斷或關機，確定要執行？」，如圖 25。

★注意：執行前先自行備份或妥善保管重要資料，格式化所造成的資料損失不在保固內。



圖 24

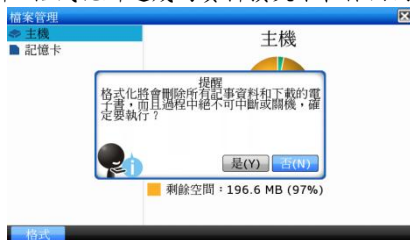


圖 25

第九章

9-3 系統設定

可依您個人喜好，設定個人風格的主機，設定項目包括我的最愛、顯示語言、音效設定、個性設定、密碼設定、明亮設定與電源管理等。

1. 我的最愛：
從 [設定] 挑選喜愛項目，即可直接到此做連結。
2. 時間設定：
[日期]、[時鐘] 與 [鬧鈴] 三種設定，其中日期與時鐘可直接點螢幕畫面左上方的日期與時間做設定。
3. 顯示語言：
(a) [目錄語言] 有三種，分別為中文、英文與日文。
(b) [繁簡顯示] 設定內容中文字體。
4. 音效設定：
分為 [聲音設定]、[系統音效] 與 [複讀/跟讀]。
(a) [聲音設定] 設定發音音量大小與音速；
(b) [系統音效] 管理系統音效聲音；
(c) [複讀/跟讀]，詳見 6-2。
5. 輸入設定：
設定字體輸入模式
6. 開機設定：
設定開機狀態、開機畫面及開機音效設定。
7. 個性設定：
依個人喜好設定字體、視窗題列、捲軸及按鈕顏色，如圖 28。

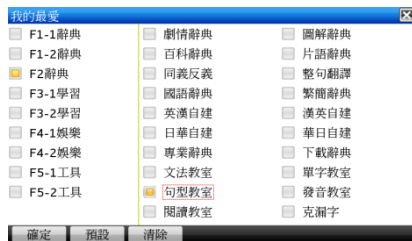


圖 26



圖 27



圖 28

第九章

8. 密碼設定：

(a) 記錄密碼與遊戲密碼：

先於 [請輸入密碼] 輸入數字或英文字母設定密碼，最多八個字符；接著於 [設定新密碼] 再次輸入密碼，確認後即可完成密碼設定。設定密碼後，需先輸入密碼才能進入通訊錄、工作規劃與行程約會等功能，以及「遊戲專區」裡的遊戲。

(b) 密碼清除或密碼重新設定：

若要清除密碼，再次進入記錄密碼或遊戲密碼，按 [重設]，在 [請輸入密碼] 輸入原先密碼後，按 [確定] 即解除舊密碼；或在輸入舊密碼後，直接於第二欄和第三欄輸入新密碼，按 F1 即完成密碼重新設定。

9. 明亮設定：

調整螢幕亮度。

10. 筆尖定位：

筆尖設定。

11. 電源管理：

[自動斷電] 與 [省電模式] 的電源管理，如圖 29。

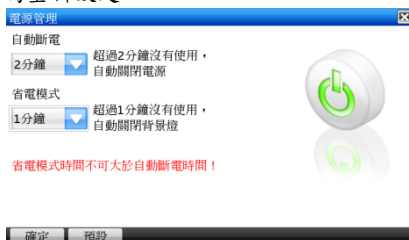


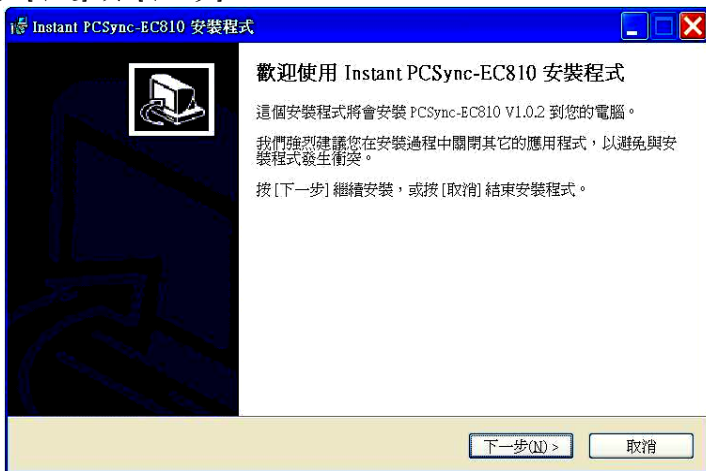
圖 29

第十章 同步傳輸與下載程式

10-1 安裝 PC Sync 同步程式

支援 PC Sync (PC Synchronization) 同步程式安裝的作業系統為：486 以上或其他 100% 相容系統，Pentium® III 450 MHz 以上的 CPU，Windows® 7/Windows® XP/Windows® Vista。

- (1) 進入 Windows，將 PC Sync 同步程式光碟放入電腦光碟機。
- (2) 在光碟中尋找「Setup.exe」檔案，連按兩下，開始執行安裝程式。
- (3) 首先選擇要使用的語言。
- (4) 按一下 [確定]，即會出現歡迎畫面。
- (5) 畫面出現「授權合約」，如確定安裝本程式，勾選 [我同意]，並按 [下一步]。
- (6) 選擇同步程式的安裝位置，可接受系統預設的位置，亦可自訂安裝位置。選定後請依序按下 [確定] 與 [下一步]。





- (7) 選擇程式捷徑的位置，可接受系統預設的位置，亦可自訂安裝位置。選定後請依序按下 [確定] 與 [下一步]。
- (8) 進入「準備安裝」畫面後，按下 [安裝] 即可進行安裝程式。
- (9) 過程中，如要取消安裝，請按下 [取消] 退出。





10-2 啟動 PC Sync 同步程式

PC Sync 同步程式安裝完成後，開啟電腦辭典，用 USB 傳輸線與電腦連接，進入 [工具] 的 [電腦連線]，此時主機螢幕顯示訊息「主機與電腦已連線。資料傳輸中，請勿拔除 USB 傳輸線，以免傳輸失敗。」，如圖 30。

★連線時請不要離開連線畫面，以免中斷連線。



圖 30

第十章

10-3 使用 PC Sync 同步程式

在桌面上的 PC Sync 同步程式快捷圖示上按兩下，啟動 PC Sync 同步程式。

A. 下載擴充

共分 e-book、MP3 音樂、電子相冊、影音播放、Flash 播放、小作家、數位錄音 7 個下載專區。請依檔案類型選擇適當下載專區將檔案下載至主機或擴充卡，也可將主機檔案上傳至電腦。

A-1. 下載存至主機途徑有兩種：

1. 透過同步程式下載至主機：

(1) 先將檔案下載至電腦。

(2) 開啟同步程式，從電腦中找出存至主機的檔案，如右圖左上。

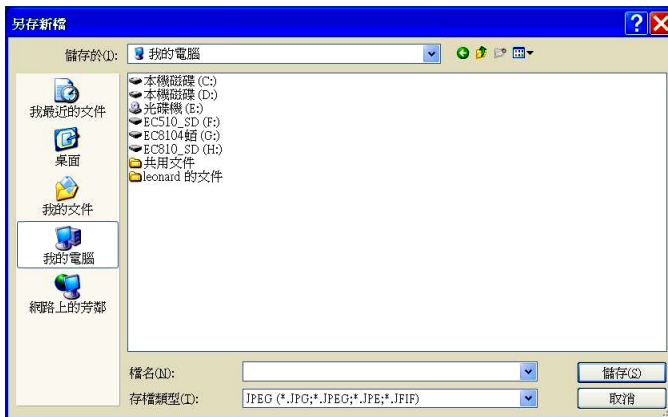
(3) 點擊 ，切換檢視資料模式。

(4) 點選欲儲存檔案名稱（可多選），按 ，系統即自動將該檔案歸類至主機相對應之資料夾裡。



2. 下載直接存至主機：

- (1) 先用傳輸線連結電腦與主機，啟動 [電腦連線]。
- (2) 從網站點選欲下載的檔案，進行儲存。
- (3) 選擇「EC810」。
- (4) 儲存至與該檔案相對應之資料夾，各類別檔案名稱請參照下頁列表。



EC810 學習電子書分類及下載路徑示意味表

同步程式 專區	EC810 主機分類	網站下載區 電子書分類	SD 卡對應資料夾	主機 對應資料夾
Ebook	辭典\專業辭典	專業辭典	EC810\E-Book\Prof_Dict	Prof_Dict
Ebook	辭典\下載辭典	下載辭典	EC810\E-Book\Dwnl_Dict	Dwnl_Dict
Ebook	學習\影音學習\卡通	影音學習	EC810\E-Book\Cartoon_Learn	Cartoon_Learn
Ebook	學習\影音學\Video	影音學習	EC810\E-Book\Video_Learn	Video_Learn
Ebook	學習\動畫學習\嘻哈動畫	嘻哈動畫	EC810\E-Book\Hip-hop	Hip-hop
Ebook	學習\動畫學習\動畫文法	動畫文法	EC810\E-Book\GrammarA	GrammarA
Ebook	學習\動畫學習\動畫句型	動畫句型	EC810\E-Book\SentenceA	SentenceA
Ebook	學習\動畫學習\動畫片語	動畫片語	EC810\E-Book\PhraseA	PhraseA
Ebook	學習\雜誌學習	雜誌學習	EC810\E-Book\Magazine	Magazine
Ebook	學習\漫畫英語	漫畫英文	EC810\E-Book\Eng_Comic	Eng_Comic
Ebook	學習\歌唱學習	歌唱學習	EC810\E-Book\Song_Learn	Song_Learn
Ebook	學習\課輔教材\國中	課輔教材	EC810\E-Book\Junior_HS	Junior_HS
Ebook	學習\課輔教材\高中	課輔教材	EC810\E-Book\Senior_HS	Senior_HS
Ebook	學習\900 句型	900 句型	EC810\E-Book\English900	English900
Ebook	學習\檢定考試	檢定考試	EC810\E-Book\Examination	Examination
Ebook	學習\外語學習\英語學習	英語學習	EC810\E-Book\Eng_Learn	Eng_Learn
Ebook	學習\外語學習\多語學習	多語學習	EC810\E-Book\Multi-lingual	Multi-lingual
Ebook	學習\互動學習\互動英語	互動英語	EC810\E-Book\Inter_Eng	Inter_Eng
Ebook	學習\互動學習\互動日語	互動日語	EC810\E-Book\Inter_Jap	Inter_Jap
Ebook	學習\其他學習	其他學習	EC810\E-Book\Others	Others
MP3 音樂	娛樂\MP3 音樂		EC810\Music	Music
影音播放	娛樂\影音播放專區		EC810\Multi-media	Multi-media
Flash 播放	娛樂\Flash 專區	Flash 專區	EC810\Flash	Flash
Ebook	娛樂\遊戲專區	遊戲專區	EC810\E-Book\Games	Games
電子相冊	娛樂\電子相冊		EC810\Album	Album
Ebook	娛樂\星座算命	星座算命	EC810\E-Book\Astrology	Astrology
Ebook	娛樂\藝文天地\精選笑話	精選笑話	EC810\E-Book\Jokes	Jokes
Ebook	娛樂\藝文天地\中國名著	中國名著	EC810\E-Book\Chi_Classic	Chi_Classic
Ebook	娛樂\藝文天地\長篇小說	長篇小說	EC810\E-Book\Lnovels	LNovels
Ebook	娛樂\藝文天地\短篇小說	短篇小說	EC810\E-Book\Mnovels	MNovels
Ebook	娛樂\藝文天地\散文	散文	EC810\E-Book\Proses	Proses
Ebook	娛樂\藝文天地\詩集	詩集	EC810\E-Book\Poems	Poems

第十章

Ebook	娛樂\漫畫天地	漫畫天地	EC810\E-Book\Comics	Comics
Ebook	娛樂\旅遊指南\旅遊資訊	旅遊資訊	EC810\E-Book\Travel_Info	Travel_Info
小作家	娛樂\小作家		EC810\Writer	Writer
數位錄音	娛樂\數位錄音		EC810\Recorder	Recorder

A-2. 上傳至電腦：

- (1) 在主機檔案列表中選擇要上傳至電腦的電子書。
- (2) 於上半欄的電腦檔案總管中選擇儲存該電子書的資料夾，然後按 ，即可將電子書上傳至電腦。

★注意：

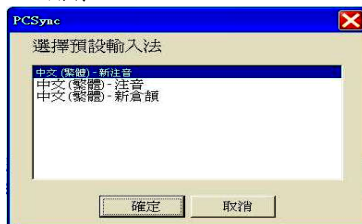
- 所有上傳或下載的檔案，需為 EC810 可支援的檔案格式，否則主機無法顯示檔案。
- 若播放自網路下載之歌曲、影片時，請注意相關著作權法規限制，如因下載而涉及版權糾紛，本公司概不負責。

B. 資料管理與備份

主機上的通訊錄、行程約會、工作規劃、課程表與自建字庫功能，除了在主機上直接輸入外，也可先在電腦同步程式裡輸入，再同步傳輸到主機上。主機上的資料亦可經此方式輕鬆同步備份到電腦上，以免主機故障或忘記密碼時遺失重要資料。

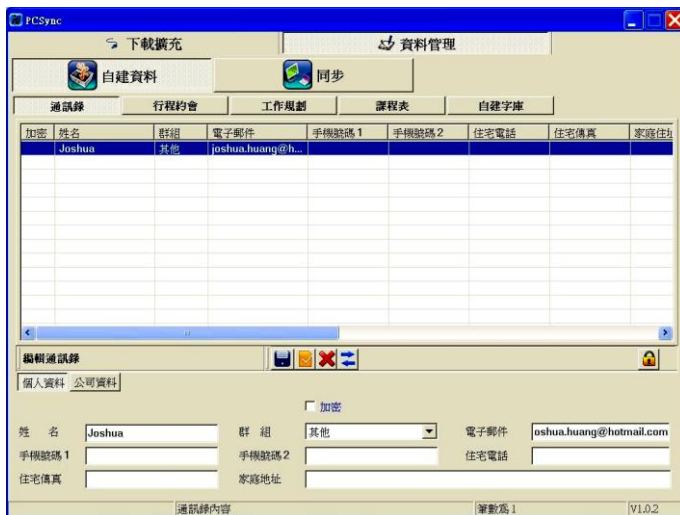
- (1) 點擊同步程式右上角的 [資料管理] 先選擇輸入法。
- (2) 接著點選 [自建資料]，然後選擇要輸入資料的程式名稱，即可直接在畫面下方輸入

資料，輸入完畢後按  儲存





- (3) 接著按  或上方的 [同步] 進入同步畫面，選擇 [以電腦記錄為主/以辭典記錄為主/保留兩方資料] 然後點擊 [同步]，程式會將儲存於電腦中資料同步到主機相對應的程式中，當「同步完成」對話框彈出時，表示同步傳輸已完成，按 [OK] 完成同步程序。



- (4) 可在離線狀態下使用 [備份]，將同步程式中的 [自建資料] 裡各項目已新增或同步後的資料備份於電腦中。
- (5) 點擊 [備份回存]，可將備份於電腦中 [自建資料] 回存於同步程式中，以便於日後新增、編輯或與主機同步更新資料。

版權聲明

© 2013 Instant Technology Co. Ltd. All rights reserved.

著作權所有，本手冊係供使用者本產品之方法操作，非先經快譯通股份有限公司及相關合法權利人之同意，本手冊不得拷貝、轉載或傳送。

本產品相關專利等智慧財產權，均為快譯通股份有限公司或其他合法權利人所有，對於非法侵害者，快譯通股份有限公司及相關合法權利人保有法律追訴權。

本產品資料庫龐大複雜，業經多方審定，惟仍可能出現錯漏情況，不足之處，祈希各界賢達不吝賜教指正。

本公司力求產品品質完美，不斷推出更新程式，故說明書所載內容與產品實際功能、規格或設計可能略有不同，所有功能、畫面以實際產品為主。快譯通股份有限公司保留隨時更新或暫停各項下載內容之未經明示授權之任何權利。

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

新牛津英漢雙解大詞典 (The New Oxford English-Chinese Dictionary) ©Oxford University Press and Shanghai Foreign Language Education Press 2007

快譯通股份有限公司對原書進行必要修改，以更符合台灣讀者需要。

朗文當代高級英語辭典 (Longman Dictionary of Contemporary English) © Pearson Education Aisa Limited and Foreign Language Teaching and Research Press 2009

iFont©

Arphic Technology Co., Ltd. 2012.

FINEART Handwriting Recognition 2011.